

# بيان المحتويات

ز  
ط  
ي  
ل

تقديم  
مقدمة  
شكر وتقدير  
مذكرة تفسيرية

## الجزء الأول التقانة الحيوية الزراعية: تلبية احتياجات الفقراء؟

### القسم ألف: إطار المناقشة

|    |  |
|----|--|
| ٣  | أولاً: هل تستطيع التقانة الحيوية أن تلبى احتياجات الفقراء؟     |
| ٣  | مقدمة ونظرة عامة   |
| ٥  | الدروس الرئيسية في هذا التقرير                                 |
| ٥  | موجز التقرير   |
| ٨  | ثانياً: ما هي التقانة الحيوية الزراعية؟                        |
| ٩  | فهم الموارد الوراثية وتوصيفها وإدارتها                         |
| ١٢ | تربيبة المحاصيل والأشجار وإكثارها                              |
| ١٨ | تربيبة الحيوانات والأسماك وإكثارها                             |
| ٢١ | تقانات حيوية أخرى  |
| ٢٢ | الاستنتاجات  |
| ٢٥ | ثالثاً: من الثورة الخضراء إلى ثورة الجينات                     |
| ٢٧ | الثورة الخضراء: البحث والتطوير الزراعيين – الإمكانيات والنتائج |
| ٢١ | ثورة الجينات: تغير نموذج البحث والتطوير الزراعيين              |
| ٢٨ | الاستنتاجات  |

### القسم باء: الدلائل المتوفّرة حتى الآن

|    |  |
|----|--|
| ٤١ | رابعاً: التأثيرات الاقتصادية للمحاصيل المحورة وراثياً      |
| ٤١ | مصادر التأثيرات الاقتصادية                                 |
| ٤٣ | إدخال القطن المقاوم للحشرات في العالم                      |
| ٤٤ | التأثيرات الاقتصادية للقطن المحور وراثياً                  |
| ٥٦ | الاستنتاجات  |
| ٥٨ | خامساً: التأثيرات الصحية والبيئية للمحاصيل المحورة وراثياً |
| ٥٨ | الانعكاسات على سلامة الأغذية                               |
| ٦١ | القواعد الدولية لتحليل سلامة الأغذية                       |
| ٦٦ | الانعكاسات البيئية   |
| ٧٢ | تقييم التأثير البيئي                                       |
| ٧٢ | الاتفاقيات والمؤسسات البيئية الدولية                       |
| ٧٦ | الاستنتاجات  |
| ٧٧ | سادساً: مواقف الجمهور من التقانة الحيوية الزراعية          |
| ٧٧ | المنافع والمخاطر في التقانة الحيوية                        |
| ٧٨ | دعم مختلف تطبيقات التقانة الحيوية                          |
| ٨٠ | التوقعات الشخصية من التقانة الحيوية                        |
| ٨١ | الشواغل المعنوية والخلقية                                  |
| ٨١ | التطبيقات الموجهة إلى المستهلكين                           |
| ٨٣ | توسيم الأغذية والتقانة الحيوية                             |
| ٨٤ | الاستنتاجات  |

## القسم جيم: توجيه التقانة الحيوية لمصلحة الفقراء

|     |  |
|-----|--|
| ٨٧  | سابعاً: البحوث وسياسات البحوث من أجل الفقراء                   |
| ٨٧  | تعزيز الوصول إلى تطبيقات التقانة الحيوية                       |
| ٨٩  | تنشيط البحوث العامة والخاصة من أجل الفقراء                     |
| ٩٨  | الاستنتاجات  |
| ٩٩  | ثامناً: بناء القدرات للتقانة الحيوية في الأغذية والزراعة       |
| ٩٩  | القدرات القطبية في مجال التقانة الحيوية الزراعية               |
| ١٠٠ | الأنشطة الدولية لبناء القدرات في مجال التقانة الحيوية الزراعية |
| ١٠١ | دور منظمة الأغذية والزراعة ومساعداتها للبلدان الأعضاء          |
| ١٠١ | التحديات أمام بناء القدرات في مجال التقانة الحيوية الزراعية    |
| ١٠٣ | الخطوات المقبلة  |
| ١٠٤ | تاسعاً: الاستنتاجات: تلبية احتياجات الفقراء                    |

## الجزء الثاني الاستعراض العالمي والإقليمي: حقائق وأرقام

|     |   |
|-----|---|
| ١٠٩ | ١- اتجاهات نقص الأغذية                      |
| ١١١ | ٢- الطوارئ الغذائية والمعونة الغذائية       |
| ١١٤ | ٣- إنتاج المحاصيل والثروة الحيوانية         |
| ١٢٠ | ٤- حالة إمدادات الحبوب في العالم            |
| ١٢١ | ٥- اتجاهات الأسعار الدولية للسلع            |
| ١٢٦ | ٦- التجارة الزراعية                         |
| ١٣١ | ٧- المساعدات الخارجية للزراعة               |
| ١٣٤ | ٨- الرصيد الرأسمالي الزراعي                 |
| ١٣٦ | ٩- مصايد الأسماك: الإنتاج والتوزيع والتجارة |
| ١٤١ | ١٠- الغابات                                 |

## الجزء الثالث الملحق الإحصائي

|     |   |
|-----|---|
| ١٤٩ | ملاحظات على الجداول الملحقة                         |
| ١٥٥ | ١- البلدان والأقاليم المستخدمة في الأغراض الإحصائية |
| ١٥٧ | ٢- الأمن الغذائي والتغذية                           |
| ١٦٣ | ٣- الإنتاج الزراعي والانتاجية                       |
| ١٦٩ | ٤- مؤشرات السكان والقدرة العاملة (٢٠٠١)             |
| ١٧٥ | ٥- استخدام الأراضي                                  |
| ١٨٢ | ٦- مؤشرات التجارة (معدل ١٩٩٩-٢٠٠١)                  |
| ١٨٨ | ٧- المؤشرات الاقتصادية                              |
| ١٩٤ | ٨- إنتاجية العوامل الإجمالية                        |

| مساهمات خاصة |  |
|--------------|--|
| ٢٦           | - إطعام عشرة مليارات نسمة - التحدي الذي يواجهنا في القرن الواحد والعشرين<br>بعلم Norman E. Borlaug |
| ٢٨           | - نحو ثورة خضراء مستمرة<br>بعلم M. S. Swaminathan  |

| الأطر |  |
|-------|--|
| ٤     | - مجال التقرير   |
| ٨     | - تعريف التقانة الحيوية الزراعية                                       |
| ١٠    | - التربية بمساعدة الطفرات المستحثة                                     |
| ١١    | - الحمض النووي من البداية  |
| ١٢    | - المستينية هي الحياة !  |
| ١٤    | - الواسمات الجزيئية وانتقاء الدخن بمساعدة الواسمات في الهند            |
| ١٥    | - الإكثار الدقيق للموز الخالي من الأمراض في كينيا                      |
| ١٦    | - الزراعة في التربية الحمضية: تحسين مقاومة الحبوب لعنصر الألومنيوم     |
| ١٨    | - "البروطاطس": نجدة للقراء أم حسان طرواده؟                             |
| ١٩    | - حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم                            |
| ٢٢    | - التقانة الحيوية: تخلص العالم من الطاعون البقرى                       |
| ٢٢    | - المنافع العامة وحقوق الملكية الفكرية                                 |
| ٤٢    | - عرض للأثار الاقتصادية "للأرز الذهبي" في الفلبين                      |
| ٤٤    | - ما هو القطن المعالج بالعصوية الثورنجية (Bt) ولمذا نزرعه؟             |
| ٥٠    | - فول الصويا الذي يتحمل مبيدات الأعشاب في الأرجنتين والولايات المتحدة  |
| ٥٥    | - تكاليف عدم زراعة قطن Bt في غرب أفريقيا                               |
| ٥٩    | - طبيعة المخاطر وتحليلها   |
| ٦٠    | - المعايير الدولية لتسهيل التجارة                                      |
| ٦١    | - الاهتمام بالصحة والبيئة في التربية التقليدية للنباتات                |
| ٦٢    | - تحويل "جين نظيف" في المركز الدولي لتحسين الذرة والقمح                |
| ٦٤    | - المحاصيل المحورة وراثياً كأعلاف حيوانية                              |
| ٦٨    | - المخاوف البيئية من الحيوانات المعدلة وراثياً                         |
| ٧٠    | - رأي أخصائي أيكولوجي في تدفق الجينات من المحاصيل المحولة وراثياً      |
| ٧١    | - هل تقضي الثرة المعالجة بالعصوية الثورنجية (Bt) على الفراشات الملكية؟ |
| ٧٨    | - توجيه الأسئلة السلبية  |
| ٩١    | - هل يمكن للتقانة الحيوية أن تلبي احتياجات المزارعين الفقراء؟          |
| ١٠٢   | - وما دور البحوث الزراعية التشاركية                                    |
|       | - المنظمة وبناء القدرات في مجال التقانة الحيوية الزراعية في بنغلاديش   |

| الجدول |   |
|--------|---|
| ١٠     | - الحدود الزمنية للتقانة الزراعية   |
| ١٧     | - التنوع الوراثي في تركيزات الحديد والزنك والبيتا-كاروتين وحمض الأسكوربيك في البلازم الوراثي في خمسة أغذية أساسية، بحسب الوزن الجاف |
| ٢٣     | - تقديرات الإنفاق على بحوث محاصيل التقانة الحيوية   |
| ٢٤     | - عدد التجارب الحقلية بحسب كل محصول وكل إقليم   |
| ٤٦     | - المساحة المزروعة بأقطان تحمل مبيدات الأعشاب وتحتوي على بكتيريا Bt عام ٢٠٠١  |
| ٤٦     | - إدخال القطن مع بكتيريا Bt من جانب مزارعي الولايات المتحدة، بحسب مختلف الولايات، ١٩٩٨-٢٠٠١   |
| ٤٨     | - فوارق الإنجاز بين القطن Bt والقطن التقليدي  |
| ٥٢     | - توزيع منافع اعتماد قطن Bt بحسب حجم المزرعة وفئة الدخل في الصين، ١٩٩٩  |
| ٥٣     | - اعتماد قطن Bt والتوزيع الجغرافي لمشكلات الآفات في المناطق الرئيسية لزراعة القطن في المكسيك، ١٩٩٧-١٩٩٨                             |
| ٥٤     | - تقديرات توزيع المنافع الاقتصادية في منطقة Comarca Lagunera في المكسيك، ١٩٩٧ و ١٩٩٨  |
| ٩٥     | - القيم والأصول لدى كل من القطاعين العام والخاص في بحوث التقانة الحيوية الزراعية  |
| ١١٢    | - نصيب الفرد من شحنات المعونة الغذائية من الحبوب  |

## الأشكال

- ١ التجارب الحقلية على المحاصيل المحورة وراثيا، بحسب مجموعات البلدان
- ٢ صفات المحاصيل المحورة وراثيا التي أجريت عليها تجارب في البلدان الصناعية، ١٩٨٧-٢٠٠٠
- ٣ صفات المحاصيل المحورة وراثيا التي أجريت عليها تجارب في أقل البلدان نموا، ١٩٨٧-٢٠٠٠
- ٤ مساحة المحاصيل المحورة وراثيا في العالم
- ٥ مساحة المحاصيل المحورة وراثيا في العالم عام ٢٠٠٣، بحسب البلدان
- ٦ مساحة المحاصيل المحورة وراثيا في العالم عام ٢٠٠٣، بحسب المحصول
- ٧ مساحة المحاصيل المحورة وراثيا في العالم عام ٢٠٠٣، بحسب صفاتها
- ٨ استخدام المبيدات لمكافحة دودة البرعم ودودة اللوز في ولايات مختلفة من الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٩٢-٢٠٠١
- ٩ توزيع الفوارد الناجمة عن استخدام قطن (Bt) في الولايات المتحدة، ١٩٩٦-١٩٩٨
- ١٠ فوائد التقانة الحيوية تتجاوز مخاطرها
- ١١ هل تؤيد هذه التطبيقات التقنية الحيوية؟
- ١٢ هل ستغدو التقانة الحيوية أشخاصاً مثلي؟
- ١٣ هل تعديل الجينات النباتية أو الحيوانية خطأ؟
- ١٤ هل تشتري أغذية زادت قيمتها الغذائية؟
- ١٥ السكان ناقصو الأغذية بحسب الأقاليم، ١٩٩٩-٢٠٠١
- ١٦ عدد ناقصي الأغذية في البلدان النامية، بحسب الأقاليم
- ١٧ نسبة ناقصي الأغذية في البلدان النامية، بحسب الأقاليم
- ١٨ المستفيدون من المعونة الغذائية من الحبوب
- ١٩ المستفيدون من المعونة الغذائية من غير الحبوب
- ٢٠ التغيرات في إنتاج المحاصيل والثروة الحيوانية، المجموع ونصيب الفرد
- ٢١ التغيرات في إنتاج المحاصيل والثروة الحيوانية، بحسب الأقاليم
- ٢٢ الاتجاهات طويلة الأجل في نصيب الفرد من إنتاج الأغذية
- ٢٣ إنتاج الحبوب واستخدامها في العالم
- ٢٤ مخزونات العالم من الحبوب ونسبة الاستخدام إلى المخزونات
- ٢٥ اتجاهات أسعار السلع
- ٢٦ التغيرات السنوية في قيمة الصادرات الزراعية العالمية
- ٢٧ الصادرات الزراعية العالمية
- ٢٨ الصادرات والواردات الزراعية، بحسب الإقليم
- ٢٩ نصيب الصادرات الزراعية العالمية، بحسب الإقليم
- ٣٠ الالتزامات بالمساعدات الخارجية للزراعة، بحسب أهم الأقاليم المستفيدة
- ٣١ الاتجاهات طويلة المدى للمساعدات الخارجية للزراعة، ١٩٧٤-٢٠٠٠
- ٣٢ نصيب المساعدات التيسيرية من مجموعة المساعدات المقيدة للزراعة
- ٣٣ نصيب العامل الزراعي من المساعدات الخارجية للزراعة
- ٣٤ نصيب العامل الزراعي من المساعدات الخارجية للزراعة بحسب انتشار نقص الأغذية، ١٩٩٨-٢٠٠٠
- ٣٥ نصيب العامل الزراعي من الرصيد الرأسمالي الزراعي، بحسب الأقاليم
- ٣٦ نصيب العامل الزراعي من الرصيد الرأسماли الزراعي في البلدان النامية بحسب انتشار نقص الأغذية، ١٩٩٨-٢٠٠٠
- ٣٧ إنتاج الأسماك في العالم، الصين وبقى العالم
- ٣٨ التجارة في الأسماك ومنتجاتها في البلدان المتقدمة والنامية
- ٣٩ التجارة في الأسماك ومنتجاتها في البلدان النامية
- ٤٠ نصيب الفرد من إمدادات الأسماك من المصايد الطبيعية وتربية الأحياء المائية في الصين وبقى العالم
- ٤١ نصيب الفرد من إمدادات الأسماك بحسب الأقاليم، ١٩٩٧-١٩٩٩
- ٤٢ الإنتاج العالمي من الأخشاب المستديرة
- ٤٣ إنتاج الأخشاب المستديرة، بحسب أقاليم البلدان النامية
- ٤٤ مساحة الغابات في عام ٢٠٠٠
- ٤٥ نسبة الأراضي المغطاة بالغابات في عام ٢٠٠٠
- ٤٦ معدل التغير السنوي في الغطاء الحرجي، ١٩٩٠-٢٠٠٠

## الخريطة

- ١ البلدان التي تواجه حالات طوارئ غذائية